

# Серия T15



DOWNLOAD  
DATASHEET

Редуктор давления прямого действия поршневого типа ВР/ВР  
Direct acting, pressure reducing valve, with piston, F/F threaded end



**b**-Smart, Be-Brandoni



[www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)

**brandoni**  
VALVES

## Редуктор давления прямого действия поршневого типа ВР/ВР / Direct acting, pressure reducing valve, with piston, F/F threaded end

Резьбовые редукторы давления ВР/ВР серии T15 предназначены для понижения и контроля давления. Они выполнены из латуни, с двумя вариантами отделки - пескоструйной обработкой или никелированием. Предлагаются в трех вариантах:

T15 B > PN15 с держателем под манометр, размеры от 3/8" до 3/4"

T15 C > PN25 с двумя держателями под манометр, размеры от 1/2" до 4"

T15 C.2W0 > Сертифицированная WRAS версия ADZ, в размерах от 1/2" до 2".

Подходят для воды и сжатого воздуха.

Подходят: для установка в гидравлических системах отдельных пользователей, систем подпитки котлов, гидравлических системах специального промышленного оборудования с подачей напрямую из водопровода.

Могут устанавливаться в горизонтальном или вертикальном положении.

The series T15 F/F threaded-end pressure reducing valves are suitable for reducing and controlling the pressure.

They are made of sandblasted or nickel-plated brass, and are available in 2 versions:

T15 B > PN15 with gauge connection, sizes 3/8" - 3/4"

T15 C > PN25 with 2 gauge connections, sizes 1/2" - 4"

T15 C.2W0 > ADZ version WRAS certified, sizes 1/2" - 2".

Suitable for water and compressed air.

YES: for installation in water plants for single user units, boiler supplying plants, hydraulic plants with direct supply from main water system.

They can be installed in a horizontal or vertical position.



Отвечает требованиям D.M. 174 (Art. T15C)  
Сертифицировано WRAS и DVGW (Art. T15C.2W0)

In conformity with D.M. 174 (Art. T15C)  
WRAS and DVGW certificate (Art. T15C.2W0)

Стандарты для производства и испытания (эквиваленты):  
Резьба: ISO 228-1  
Испытание: испытаны по стандарту EN 1567

Design and testing standards (correspondences):

Threading: ISO 228-1  
Testing: tested according to EN 1567

## Латунь обычная - Brass

## Латунь устойчивая к коррозии (ADZ) - DZR Brass



### T15B.2Go

Корпус: Латунь обычная  
Уплотнение: NBR  
PN 15  
Диапазон регулирования давления: 1 - 4 бар  
Седло: латунь  
С 1 держателем манометра.

Body: Brass  
Seal: NBR  
PN 15  
P. regulation downstream: 1 - 4 bar  
Seat: Brass  
With gauge connection



### T15C.2Go

Корпус: Латунь обычная  
Уплотнение: NBR  
PN 25  
Диапазон регулирования давления: 0,5 - 6 бар  
Седло: AISI 303  
С 2 держателями манометров.

Body: Brass  
Seal: NBR  
PN 25  
P. regulation downstream: 0,5 - 6 bar  
Seat: AISI 303  
With 2 gauge connections



### T15C.2W0

Корпус: Латунь ADZ  
Уплотнение: NBR  
PN 25  
Диапазон регулирования давления: 0,5 - 6 бар  
Седло: AISI 303  
С 2 держателями манометров.  
От 1/2" до 2" сертифицировано WRAS.

Body: DZR Brass  
Seal: NBR  
PN 25  
P. regulation downstream: 0,5 - 6 bar  
Seat: AISI 303  
With 2 gauge connections.  
WRAS certificated 1/2" - 2".



## Латунь никел. - Nichel plated brass



### T15B.2No

Корпус: Латунь никел.  
Уплотнение: NBR  
PN 15  
Диапазон регулирования давления: 1 - 4 бар  
Седло: латунь  
С 1 держателем манометра.

Body: Nickel plated brass  
Seal: NBR  
PN 15  
P. regulation downstream: 1 - 4 bar  
Seat: Brass  
With gauge connection



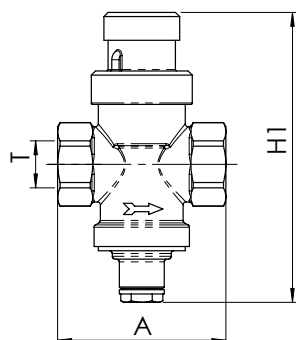
### T15C.2No

Корпус: Латунь никел.  
Уплотнение: NBR  
PN 25  
Диапазон регулирования давления: 0,5 - 6 бар  
Седло: AISI 303  
С 2 держателями манометров.

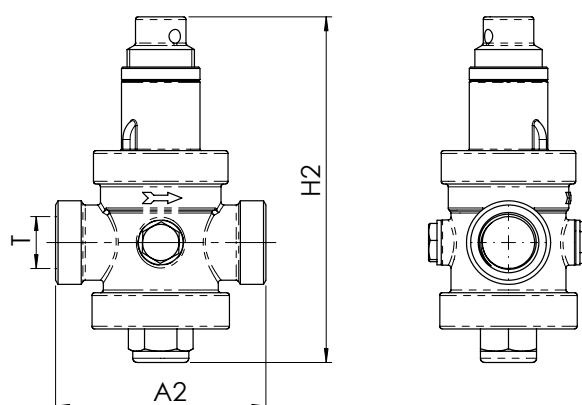
Body: Nickel plated brass  
Seal: NBR  
PN 25  
P. regulation downstream: 0,5 - 6 bar  
Seat: AISI 303  
With 2 gauge connections

Редуктор давления прямого действия поршневого типа ВР/ВР /  
Direct acting, pressure reducing valve, with piston, F/F threaded end

T 15 B



T 15 C



## Габариты (мм) / Dimensions (mm)

DN		10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
T	ISO228/1	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	3"	4"
A		60	60	60	-	-	-	-	-	-	-
H1		112	112	113	-	-	-	-	-	-	-
A2		-	75	85	89	125	130	138	145	177	190
H2		-	120	150	160	220	220	250	260	285	310
Подключение манометра Gauge connection		1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"

## Вес (кг) / Weight (kg)

T15B		0,37	0,37	0,37	-	-	-	-	-	-	-
T15C		-	0,79	1,30	1,34	2,55	2,56	3,10	4,10	5,52	6,97

## Материалы / Materials

	Компонент - Component	Материал - Material		
		T15B	T15C.2Go	T15C.2W0
1	Корпус - Body	Латунь - Brass CW617N UNI EN 12165	Латунь - Brass CW617N UNI EN 12165	Латунь ADZ - DZR Brass
2	Металлические детали внутр. - Metallic internal trim	Латунь - Brass CW614N UNI EN 12164	Латунь - Brass CW614N UNI EN 12164	Латунь ADZ - DZR Brass
3	Уплотнение седла - Seat	Латунь - Brass CW617N UNI EN 12165	Нерж. сталь - Stainless steel AISI 303	Нерж. сталь - Stainless steel AISI 303
4	Шток - Stem	Латунь - Brass CW614N UNI EN 12164	Латунь - Brass CW614N UNI EN 12164	Латунь ADZ - DZR Brass
5	Уплотнит. кольцо - O-ring	NBR (3/8" - 3/4")	NBR (1/2" - 2" 1/2) / FKM (3" - 4")	NBR (1/2" - 2")
6	Пластиковые детали - Plastic parts	ПОМ (Ацетальная смола) - (acetal)	ПОМ (Ацетальная смола) - (acetal)	ПОМ (Ацетальная смола) - (acetal)

## Давление / Pressure

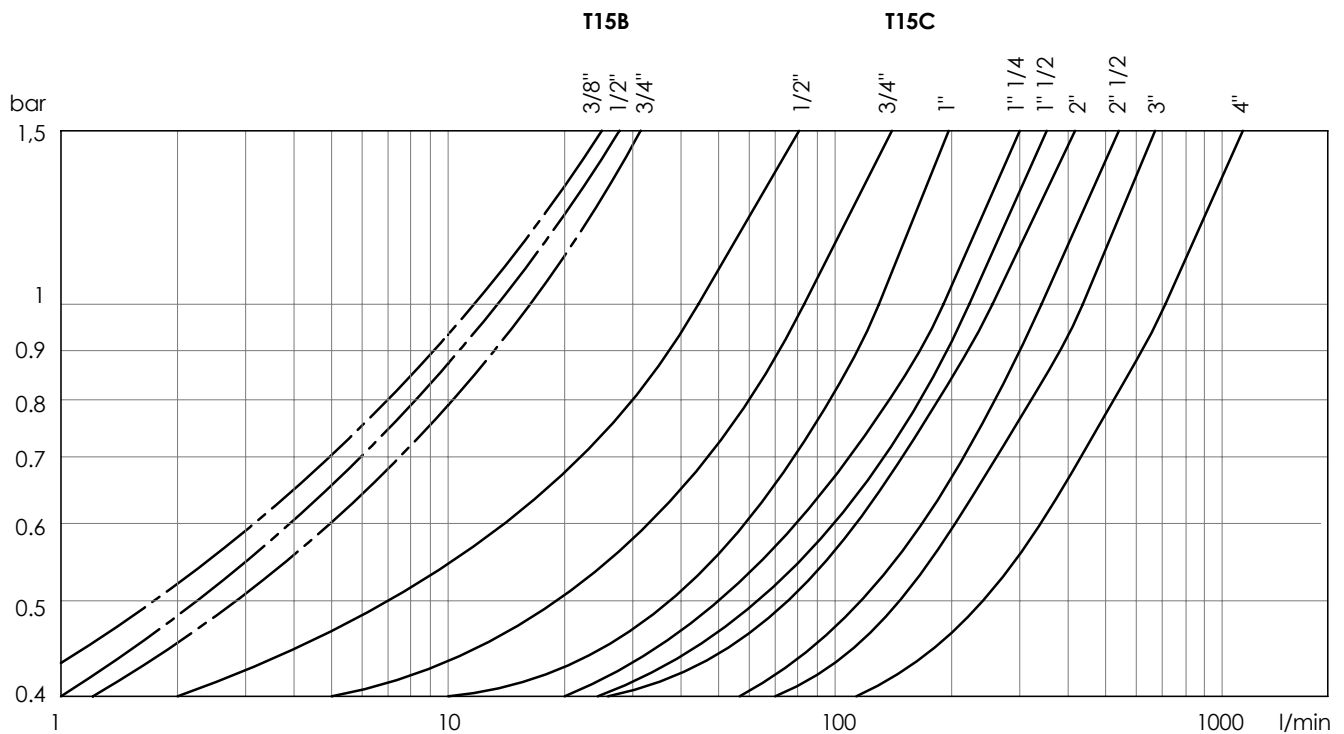
Давление / Pressure	Massima / Maximum	Regolabile a valle / Downstream regulation
T15B	15 бар / bar	от 1 до 4 бар / bar
T15C	25 бар / bar	от 0.5 до 6 бар / bar

Предупреждение: Не превышайте передаточное отношение 5:1  
 NB: Do not exceed a pressure reducing ratio of 5:1

## Температура / Temperature

Температура - Temperature	Мин. °C - min °C	Макс° C (непрерывн.) - Max° C (continuous)
	0	80

Потеря напора Жидкость: вода (1 м H<sub>2</sub>O = 0,098бар)  
 Head loss Fluid: water (1m H<sub>2</sub>O = 0,098bar)



## Инструкции и Меры предосторожности для серии T15

### ХРАНЕНИЕ

Хранить в закрытом и сухом месте.

### ВЫБОР РЕДУКТОРА ДАВЛЕНИЯ

Для оптимизации работы, уровня шума и потери напора подбор редуктора должен осуществляться с учетом максимального расхода и условий работы, а не номинального диаметра трубы.

Выбрать редуктор давления, согласно указанному в таблице максимальному расходу.

## Instructions and Recommendations for series T15

### STORING

Keep in a closed and dry place.

### CORRECT CHOICE OF THE PRESSURE REDUCER

In order to optimize operation, and reduce noise and head losses, the pressure reducer should be chosen in accordance with the flow and not to the nominal diameter of the piping.

Choose the pressure reducer so that the flow rate falls within the ideal range shown in the following chart.

DN	ИДЕАЛЬНЫЙ РАСХОД / OPTIMAL FLOW RATE RANGE			
	T15 B		T15 C	
	л/мин - l/min	м3/ч - m3/h	л/мин - l/min	м3/ч - m3/h
3/8"	8 - 12	0,5 - 0,7	-	-
1/2"	10 - 14	0,6 - 0,8	20 - 50	1,2 - 3
3/4"	12 - 16	0,7 - 0,9	50 - 75	3 - 4,5
1"	-	-	75 - 95	4,5 - 5,7
1" 1/4	-	-	95 - 130	5,7 - 7,8
1" 1/2	-	-	110 - 140	6,6 - 8,4
2"	-	-	120 - 160	7,2 - 9,6
2" 1/2	-	-	140 - 180	8,4 - 10,8
3"	-	-	160 - 220	9,6 - 13,2
4"	-	-	200 - 260	12 - 15,6

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед проведением любой операции по ТО или демонтажа:

- дождаться охлаждения труб, клапанов и жидкости,
- сбросить давление и слить жидкость из линии и труб при наличии токсичных, коррозионных, горючих или едких жидкостей.

Температура более 50°C и менее 0°C может привести к травмированию.

### УСТАНОВКА

На работу редукторов давления серии T15 не влияет сила тяжести; следовательно, они могут устанавливаться в любом положении.

### RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

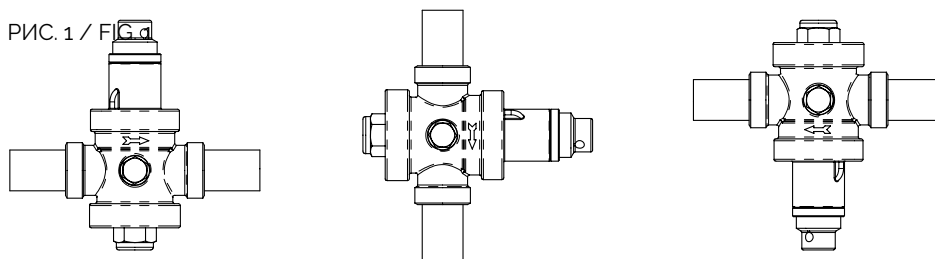
- ensure that the pipes, valves and fluids have cooled down,
- that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable and caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

### INSTALLATION

Series T15 pressure reducers are not affected by gravity; therefore they can be installed in any position.

РИС. 1 / FIG. 1

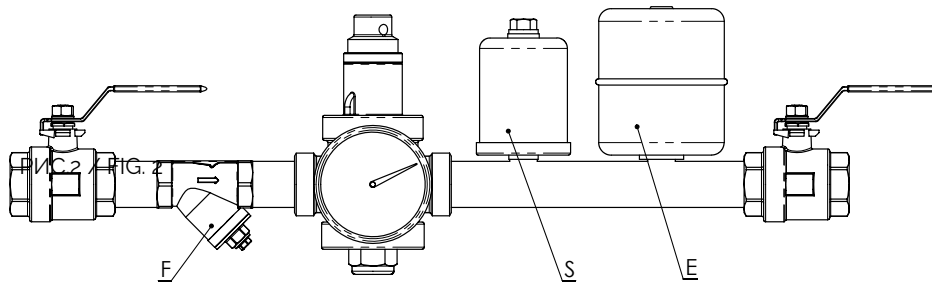


- Соблюдать направление потока, указанное стрелкой.
- Редуктор давления может быть поврежден грязью, содержащейся в воде; для защиты не только редуктора, но и всех остальных компонентов, расположенных далее в системе (термостатические смесители, сантехнические краны, душевые смесители и т.д.) рекомендуется установить фильтр F перед редуктором давления.

- Respect the flow direction as indicated by the arrow on the body.
- The pressure reducing valve might be damaged by impurities in the water; in order to protect not only the pressure reducing valve but also all devices installed downstream (thermostatic mixer, sanitary mixers, shower, etc), it is recommended that a filter F be installed upstream of the pressure reducing valve.

В случае присутствия устройств для нагрева или накопления горячей воды или труб, подверженных тепловым перепадам, после редуктора в системе возможно, что после редуктора произойдет увеличение давления; это не является сбоем в работе редуктора давления, а следствием увеличения объема воды при нагреве; при установке расширительного бака между котлом и редуктором давления эта проблема устраняется. Рекомендуется также установить в системе приспособление для компенсации гидравлических ударов S, чтобы избежать поломки внутренних компонентов редуктора давления при резком повышении давления.

When there are devices that produce or accumulate of hot water or piping exposed to thermal shocks in the downstream circuit, it is possible for the pressure to increase downstream of the pressure reducing valve; this is not a sign of malfunctioning of the pressure reducing valve but is due to the increase in the volume of water as a consequence of the variation of its temperature; by installing an expansion tank, E, between the boiler and pressure reducing valve, the problem is avoided. It is recommended that a security valve be installed in the circuit against water hammers, in order to avoid damage to the internal parts of the pressure reducer due to violent pressure surges.



#### КАЛИБРОВКА

Внимание: Запрещается превышать передаточное отношение 5:1.

- Все редукторы давления откалиброваны на выходе на давление 3 бара; это давление может быть легко изменено после установки редуктора в системе.

Регулировка Арт. T15A и T15 B: Для изменения давления на выходе достаточно открутить и снять черную пластиковую пробку; затем с помощью отвертки повернуть прижим пружины из латуни как показано на Рис. 3A; при повороте по часовой стрелке давление на выходе увеличивается, при повороте против часовой стрелки давление на выходе уменьшается.

Регулировка давления должна выполняться при закрытой системе после редуктора.

Regolazione Art. T15C: Для изменения давления на выходе достаточно ослабить шайбу (G) и повернуть прижим пружины P как показано на Рис. 3B; при повороте по часовой стрелке давление на выходе увеличивается, при повороте против часовой стрелки давление на выходе уменьшается. Регулировка давления должна выполняться при закрытой системе.

#### SETTING

NB: Do not exceed a pressure reducing ratio of 5:1.

- All pressure reducers are ex-works preset at 3 bar; the pressure of the outlet can be easily modified once the pressure reducing valve is installed.

Regulation for type T15B: to modify the outlet pressure, remove the black plastic cover: with a screwdriver, turn the brass stem as shown in Fig. 3A; by turning clockwise the outlet pressure will increase, by turning anticlockwise, the outlet pressure will decrease. The correct regulation of the pressure has to be done while circuit is closed downstream.

Regulation for type T15C: to modify the outlet pressure, unscrew the ring (G) and turn the stem P as shown in Fig. 3B; by turning clockwise, the outlet pressure will increase, by turning anti-clockwise, the outlet pressure will decrease. The correct regulation of the pressure has to be done while circuit is closed.

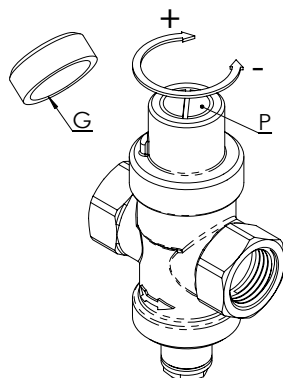


РИС. 3A/ FIG. 3A

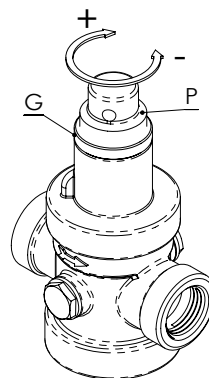


РИС. 3B/ FIG. 3B

## УТИЛИЗАЦИЯ

Если клапан контактирует с токсичными или опасными жидкостями, примите необходимые меры предосторожности и очистите все остатки, попавшие в клапан. Задействованный персонал должен быть надлежащим образом обучен и оснащен необходимым защитным снаряжением. Перед утилизацией разберите клапан и разделите компоненты по типу материала. Обратитесь к описаниям продуктов для получения дополнительной информации.

Направляйте отсортированные материалы на переработку (например, металлические материалы) или утилизацию в соответствии с действующим местным законодательством и с уважением к окружающей среде.

## DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Данные и характеристики этого каталога приведены в качестве ориентировочных. Brandoni S.p.A. оставляет за собой право изменять одну или несколько характеристик клапана без предварительного уведомления. Для получения дополнительной информации [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it).

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to [www.brandonivalves.it](http://www.brandonivalves.it)